

# ocg-once-doce

SALVADOR MAS  
Director titular y artístico

## Concertino

Peter Biely

## Violines primeros

Piotr Wegner  
Sei Morishima  
Juljana Pejic  
Isabel Mellado  
Annika Berscheid  
Atsuko Neriishi  
Andreas Theinert

## Violines segundos

Alexis Aguado  
Joachim Kopyto  
Edmon Levon  
Milos Radjicic  
Wendy Waggoner  
Berj Papazian  
Israel de França

## Violas

Hanna Nisonen  
Krasimir Dechev  
Mónica López  
Andrzej Skrobiszewsky  
Josias Caetano  
Donald Lyons

## Violoncellos

Arnaud Dupont  
Kathleen Balfe  
J. Ignacio Perbech  
Ruth Engelbrecht  
Matthias Stern  
Marko L. de Viciña

## Contrabajos

Franco Kakarigi  
Gunter Vogl  
Xavier Astor  
Stephan Buck

## Flautas

Juan C. Chornet  
Bérenghère Michot

## Oboes

Eduardo Martínez  
José A. Masmano

## Clarinetes

Carlos Gil  
Juan L. Puelles

## Fagotes

Santiago Ríos  
Joaquín Osca

## Trompas

Óscar Sala  
Carlos Casero

## Trompetas

Esteban Batallán  
Manuel Moreno

## Timbal

Noelia Arco

## Gerencia

José Luis Jiménez

M<sup>ra</sup> Ángeles Casabuenas  
(secretaria de dirección)

## Programación

Pilar García

## Comunicación

Pedro Consuegra  
Beatriz González

## Administración

Maite Carrasco  
M<sup>ra</sup> Angustias Orantes  
Arantxa Moles

## Producción

Juan C. Cantudo  
Jesús Hernández  
Michel Ayotte  
Antonio Mateos  
Gabriel Pozo

## Educación

María A. Jiménez

La Orquesta Ciudad de Granada es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS) y miembro fundador de ROCE (Red de Organizadores de Conciertos Educativos)

domingo 22 enero 2012, 12 horas  
Auditorio Manuel de Falla

## CONCIERTO FAMILIAR 2

Concierto sin intermedio, recomendado a partir de 6 años

# papageno busca novia

Arias, dúos y otros fragmentos de óperas de  
**Wolfgang Amadeus MOZART** (1756-1791)

David Gascón baritono  
Verónica Plata soprano  
Inmaculada Sánchez mezzosoprano

Miquel Desclot traducción  
Carmen Huete guión  
Escénica (Centro de estudios escénicos de Andalucía) vestuario

Larisa Ramos presentación  
IGNACIO GARCÍA VIDAL director

© Producción OCG 2012.  
Con la colaboración del Aula de Canto del  
Conservatorio Superior de Música "Victoria Eugenia" de Granada

Orquesta Ciudad de Granada  
Auditorio Manuel de Falla  
Paseo de los Mártires s/n,  
18009 Granada  
tel. 958 22 00 22 / fax: 958 22 23 22  
www.orchestraciudadgranada.es  
Taquilla OCG  
Información y reservas 958 221 144

CONSORCIO GRANADA  
PARA LA MÚSICA



JUNTA DE ANDALUCÍA



AYUNTAMIENTO  
DE GRANADA



Excm. Diputación  
Provincial de Granada

Entidad protectora



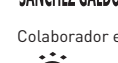
Patrocinadores



Colaboradores



FUNDACIÓN JESÚS SIERRA  
Grupo CATALANA  
OCIDENTE



Colaborador especial



ocg-once-doce

papageno busca novia

# papageno busca novia

Arias, dúos y otros fragmentos de óperas de **Wolfgang Amadeus MOZART** <sup>(1756–1791)</sup>

**No irás más** (*Non più andrai*)  
de *Don Giovanni* (instrumental)

**No irás más** (*Non più andrai*)  
de *Las bodas de Fígaro* (instrumental)

**El pajarero viene ya** (*Der Vogelfänger bin ich ja*)  
aria de Papageno de *La flauta mágica*

**Señorita, el catálogo es éste** (*Madamina, il catalogo è questo*)  
aria de Leporello de *Don Giovanni*

**Verás cariño** (*Vedrai carino*)  
aria de Zerlina de *Don Giovanni*

**Yo te daré la mano** (*Là ci darem la mano*)  
dúo de Don Giovanni y Zerlina de *Don Giovanni*

**Duetto núm. 21**  
de *Così fan tutte* (instrumental)

**Amor, ¡Qué ladronzuelo!** (*È amore un ladroncello*)  
aria de Dorabella de *Così fan tutte*

**Si quiere bailar** (*Se vuol ballare*)  
fragmento del aria de Fígaro de *Las bodas de Fígaro* (instrumental)

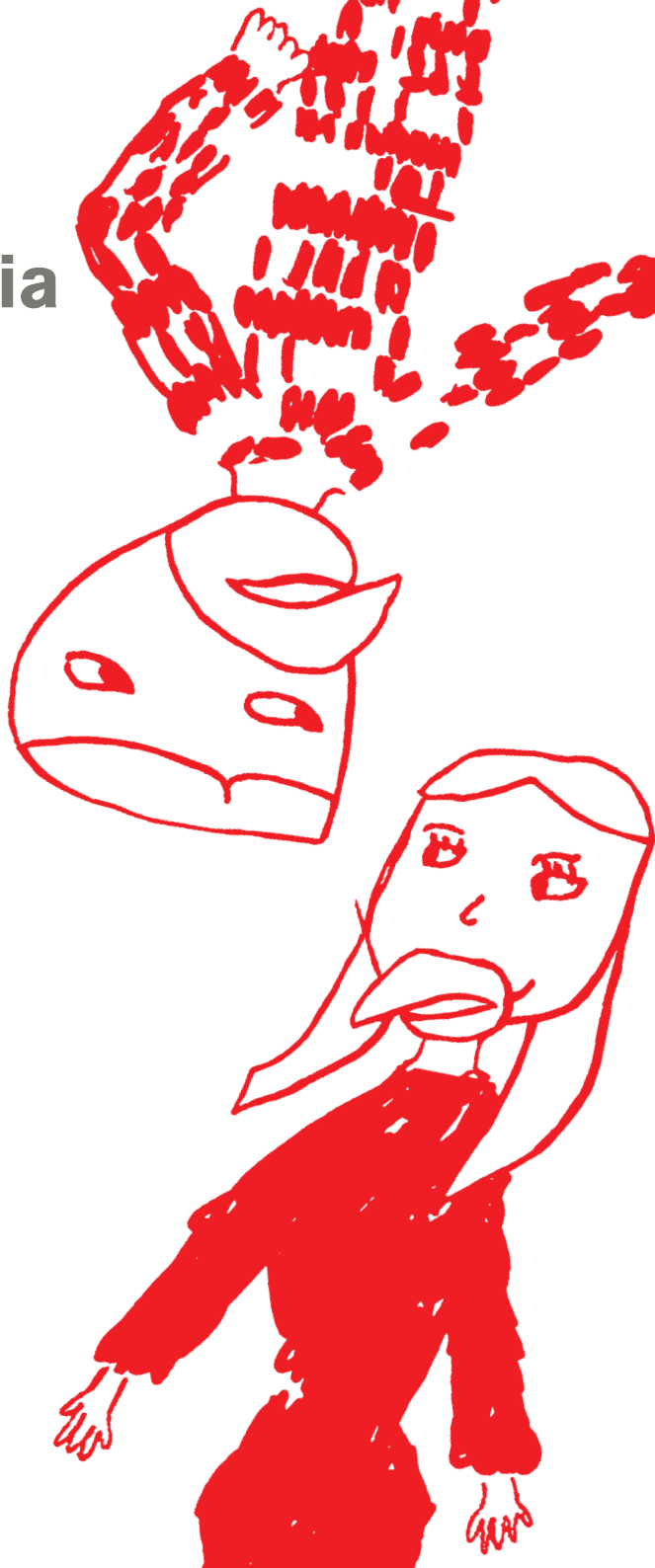
**Las entendidas en cosas de amor**  
(*Voi che sapete che cosa è amor*)  
canzona de Cherubino de *Las bodas de Fígaro*

**Aquí está la marcha** (*Ecco la marcia*)  
marcha de *Las bodas de Fígaro*

**¡Vaya baile tan dulce!** (*Das Klinget so herrlich*)  
coro de *La flauta mágica*

**¡Papagena! ¡Papagena!**  
aria de Papageno de *La flauta mágica*

**Pa–pa–pa–pa–geno / Pa–pa–pa–pa–gena**  
dúo de *La flauta mágica*



## la ópera

es una obra musical que cuenta una historia en la que los cantantes representan a los diferentes personajes acompañados por la orquesta, como si fueran los actores de una obra de teatro. La ópera nació en Florencia a finales del siglo XVI cuando los músicos, escritores y arquitectos de la época intentaron recrear el drama griego y romano antiguo en el que los textos eran hablados, recitados o cantados. La música era esencial para dar carácter, ritmo y emoción a la obra. Además de las oberturas (piezas orquestales que abren cada ópera), hay papeles para todas las voces: sopranos, mezzosopranos, contraltos, tenores, barítonos y bajos.

A principios del siglo XVIII este género floreció como entretenimiento para las clases más altas. Poco a poco las *arias* fueron ganando terreno a los *recitativos*, o partes dialogadas de la acción. Toda la atención se centraba en los cantantes y el papel de la orquesta se reducía a un discreto acompañamiento. Las partes para coro eran escasas y los argumentos daban pie a espectaculares efectos escénicos, porque la ópera no sólo se escucha, también se ve. A mediados de este mismo siglo la moda en la ópera cambia, lográndose una acción continua que justificaba la entrada de las arias, en vez de incluirse sólo para lucimiento de los cantantes. Es este momento en el que Mozart compone sus óperas.



*Wolfgang Amadeus Mozart*

**Envidio a todo el que esté escribiendo una ópera. Podría echarme a llorar de lo impaciente que me siento cuando veo o cuando escucho una aria.**

Palabras de Mozart en una carta dirigida a su padre, fechada en 1778.

## mozart

sintió una pasión muy especial por la ópera durante toda su vida. A mediados de 1770 ya tenía escrita media docena de óperas; a los doce años compuso las dos primeras, *La finta semplice* (La crédula fingida) y *Bastían y Bastiana*. Con *Mitridate* y *Lucio Sila* conquistó el terreno de la ópera seria. Sus óperas mayores, que arrancan con *Idomeneo* en 1781, estaban aún por llegar: *Las bodas de Fígaro*, *Don Giovanni*, *Così fan tutte* (Así hacen todas) o *La flauta mágica*, donde se encuentra el protagonista de nuestro concierto, Papageno, un pobre pajarero amante de la buena vida.